

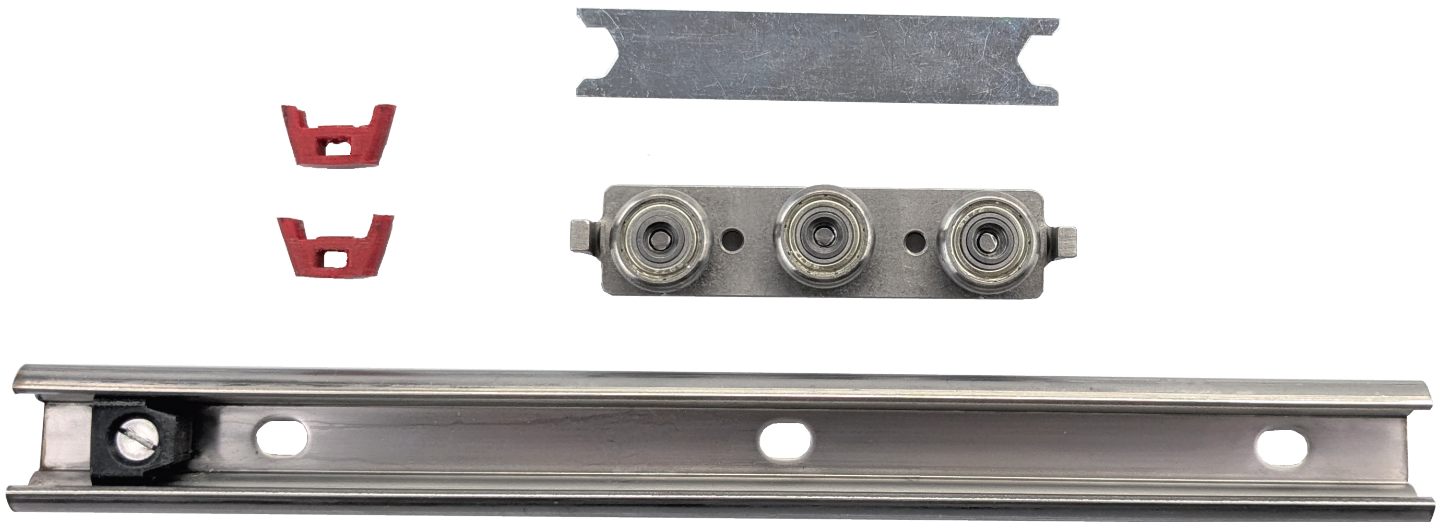
PSG Rollenführungen

PSG Roller guides

PSG Guides à rouleaux



neu Baugröße 44 und bald auch mit Loslagerschienen
new size 44 and soon also with floating bearing rails
nouvelle taille 44 et bientôt avec des rails de palier libre



Inhaltsverzeichnis	Seite
Table of contents	Page
Table des matières	Page
Allgemeine Informationen General information Informations générales	3
Tragzahlen und Belastungswerte Load ratings and load values Charges de base et valeurs de charge	4
Technische Daten Schienen, Läufer, Rollen, Schmutzabstreifer, Endanschläge Technical data rails, sliders, rollers, dirt wiper, end stops Données techniques rails, patins, rouleaux, racleur d'impuretés, butées de fin de course	5-8
Montagehinweise, Schmierung, Korrosionsschutz Installation instructions, lubrication, corrosion protection Instructions de montage, lubrification, protection contre la corrosion	9
Bestellschlüssel, Sonderlösungen Ordering code, customized solutions Code de commande, solutions spéciales	10

Technische Daten – Leistungsmerkmale

Technical data – features

Données techniques – caractéristiques

Die PSG ist eine wirtschaftliche Laufrollenführung, welche selbst gegen Schmutz unempfindlich ist. PSG Rollenführungen sind universell einsetzbar. Die Schiene ist aus einem rollierten Profil und die Rollenn sind lebensdauer geschmiert.

Die wichtigsten Eigenschaften der PSG:

- Komplett korrosionsbeständig
- Torsionssteif und robust
- Schmutzunempfindlich durch innenliegende Laufbahnen
- Optionale Schmutzabstreifer erhöhen Schutz vor Verunreinigung
- Separat erhältliche Endanschläge
- Kompakte Bauweise, da Rollen auch ohne Läuferplatte direkt an einem beweglichem Teil befestigt werden können
- Einfaches Einstellen des Läufers auf die Führungsschiene: Es gibt konzentrische wie auch exzentrische Rollen.
- Die exzentrischen sind zum Einstellen der Vorspannung - Niedriger Reibungskoeffizient
- Verschiedene Läufer und Rollenzapfen
- Großer Temperaturbereich -30° bis 220 °C
- Auf Anfrage kundenspezifische Lösungen
- Max. Verfahrensgeschwindigkeit abhängig Anwendung:
 - PSG22: 2 m/s
 - PSG33: 3 m/s
 - PSG44: 3 m/s
- Maximale radiale Tragzahl: bis 2400 N (pro Läufer)
- Verfügbare Schienenlängen 6000 mm
- Rollen lebensdauer geschmiert
- Materialien:
 - Profilschiene und Läuferplatte: 1.4301
 - Rollen mit 2RS und ZZ Abdichtungen

The PSG is an economical roller guide that is resistant even to dirt. PSG roller guides can be used universally. The rail is made of a rolled profile and the rollers are lubricated for life.

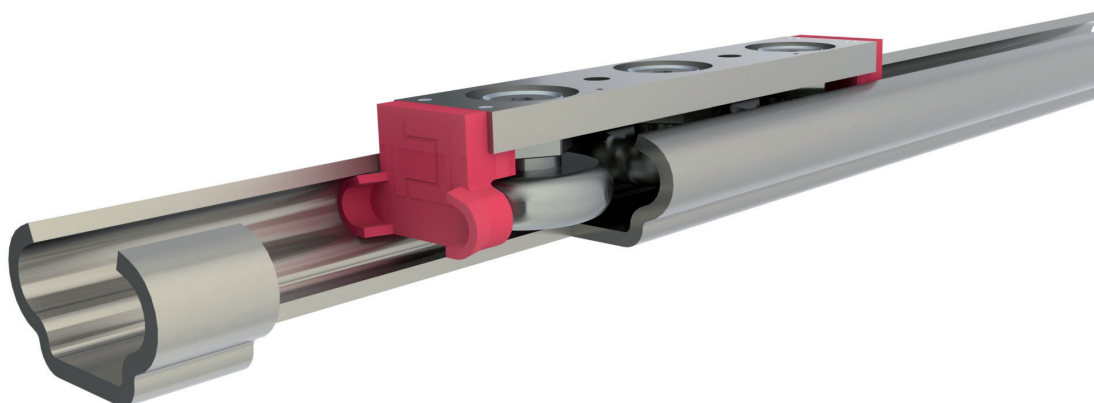
The main features of PSG are:

- Completely corrosion resistant
- Rigid and robust
- Insensitive to dirt thanks to internal raceways
- Optional dirt wipers increase protection against soiling
- Separately available end stops
- Compact design, as rollers can also be fastened directly to a moving part without a carriage plate
- Easy adjustment of sliders on the guide rails: There are centric as well as eccentric rollers. The eccentrics are for adjusting the preload - Low coefficient of friction
- Divers sliders and rollers
- Large temperature range -30° bis 220 °C
- Specific solutions according to the customer
- Max. travel speed depending on the application:
 - PSG22: 2 m/s
 - PSG33: 3 m/s
 - PSG44: 3 m/s
- Max. capacity of radial load: to 2400 N (by slider)
- Rail length available to 6000 mm
- Rollers are lubricated for life
- Materials:
 - Profile rail and slider plate: 1.4301
 - Rollers with 2RS and ZZ sealing

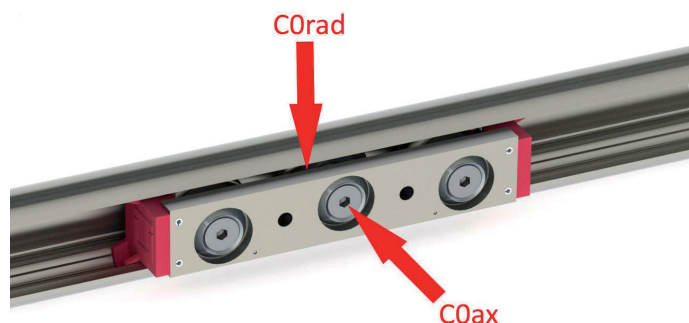
Le PSG est un guidage à rouleaux économique qui est même insensible à la saleté. Les guidages à rouleaux PSG sont universels. Le rail est constitué d'un profilé roulé et les axes des rouleaux sont lubrifiés à vie.

Les principales caractéristiques du PSG sont les suivantes :

- Entièrement résistant à la corrosion
- Rigide et robuste
- Insensible à la saleté grâce aux chemins de roulements internes
- Les racleurs d'impuretés en option augmentent la protection contre les impuretés
- Butées de fin de course disponibles séparément
- Conception compacte, car les rouleaux peuvent également être fixés directement sur la partie mobile sans plaque de chariot
- Réglage facile des patins sur les rails de guidages: Il y a des rouleaux centraux et excentriques. Ces derniers servent à régler la précharge - Faible coefficient de frottement
- Divers patins et rouleaux
- Large fourchette de températures -30° bis 220 °C
- Solutions spécifiques en fonction du client
- Vitesse de déplacement maximale en fonction de l'application
 - PSG22: 2 m/s
 - PSG33: 3 m/s
 - PSG44: 3 m/s
- Capacité maximale de charge radiale : jusqu'à 2400 N (par patin)
- Longueur de rail disponible jusqu'à 6000 mm
- Rouleaux sont lubrifiés à vie
- Matériels:
 - Rail profilé et plaque roulement: 1.4301
 - Rouleaux avec étanchéité 2RS and ZZ



Tragzahlen
Load ratings
Valeurs de charge

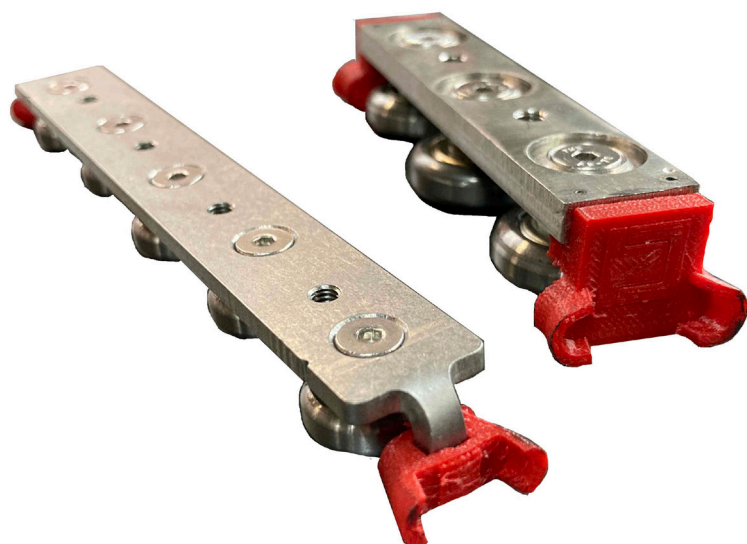


	$C_{0, \text{radial}}$ (N)	$C_{0, \text{axial}}$ (N)	Gewicht Läufer Weight slider Poids patin (g)
RLS22-3-* / RLE22-3-*	360	120	79
RLS22-4-* / RLE22-4-*	360	240	131
RLS22-5-* / RLE22-5-*	540	300	142
RLS33-3-* / RLE33-3-*	800	420	168
RLS33-4-* / RLE33-4-*	800	560	251
RLS33-5-* / RLE33-5-*	1200	700	283
RLS44-3-* / RLE44-3-*	1600	840	470
RLS44-4-* / RLE44-4-*	1600	900	733
RLS44-5-* / RLE44-5-*	2400	1000	809

*Läufer können mit 2RS oder 2Z Rollen bestellt werden.
 Wichtig: Entstehende Drehmomente sind durch Verwendung von zwei Schienen und / oder zwei Läufern in einer Schiene abzufangen.

*Sliders can be ordered with 2RS or 2Z rollers.
 Important: The resulting torques are to be absorbed by using two rails and / or two sliders in one rail.

*Les patins peuvent être commandés avec des rouleaux 2RS ou 2Z.
 Important: Les couples résultants doivent être absorbés en utilisant deux rails et / ou deux patins dans un rail.

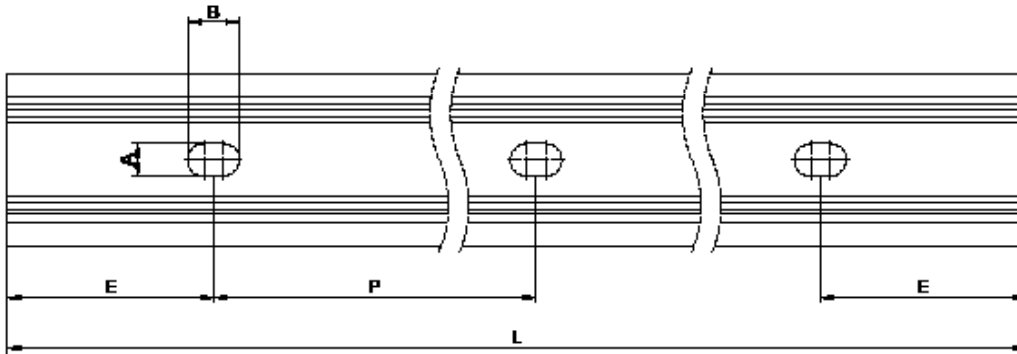


Stand 8.2025
 Sämtliche Informationen und Daten basieren auf unseren aktuellen Kenntnissen wie auch Erfahrungen und befreien den Verarbeiter/Anwender nicht von eigenen umfassenden Prüfungen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung, auch im Hinblick auf Schutzrechte Dritter, ist damit nicht gegeben. Der Verkauf unserer Leistungen und Produkte unterliegt unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen. Alle Angaben und Spezifikationen in diesem Katalog sind ohne Gewähr, (technische) Änderungen sowie Irrtum vorbehalten.

Edition 8.2025
 All information and data are based on our current knowledge as well as our experience and do not relieve processors/users of their own comprehensive tests. A legally binding assurance event with respect to third parties has not been achieved at present. The sale of our products and services is subject to our sales- and shipment policies. All information and specifications in this catalogue are without any guarantee, (technical) changes and errors excepted.

Version 8.2025
 Toutes les informations et données sont basées sur nos connaissances et expériences actuelles et ne dispensent pas le transformateur/l'utilisateur de procéder lui-même à des contrôles approfondis. Elles ne constituent pas une garantie juridiquement contraignante, même en ce qui concerne les droits de protection de tiers. La vente de nos prestations et produits est soumise à nos conditions de vente et de livraison. Toutes les indications et spécifications figurant dans ce catalogue sont sans garantie, sous réserve de modifications (techniques) et d'erreurs.

Technische Daten der Festlagerschienen
Technical data of the fixed bearing rails
Caractéristiques techniques des rails de palier fixe



L: Länge Schiene (mm)
 n: Anzahl Bohrlöcher
 E: Abstand vom Bohrloch zur Stirnseite (mm)

Neben den Standardlängen sind bei uns Speziallängen verfügbar. Hierzu benötigen wir die Masse des Abstand E um die Schiene entsprechend zu fertigen. Den E_{min} Wert ist entsprechend der unteren Tabelle vorgegeben.
 Bei längeren Schienensystemen ist eine vorherige Prüfung durch unsere Technikabteilung notwendig. Die maximale Schienenlänge einer Schiene beträgt 6000 mm. Diese können gefügt werden. Die Qualität der Schrauben ist 10.9. Sonderlängen erhältlich, fragen Sie uns an!

L: Total rail length (mm)
 n: Number of bolt holes
 E: Distance from bore hole to end face (mm)

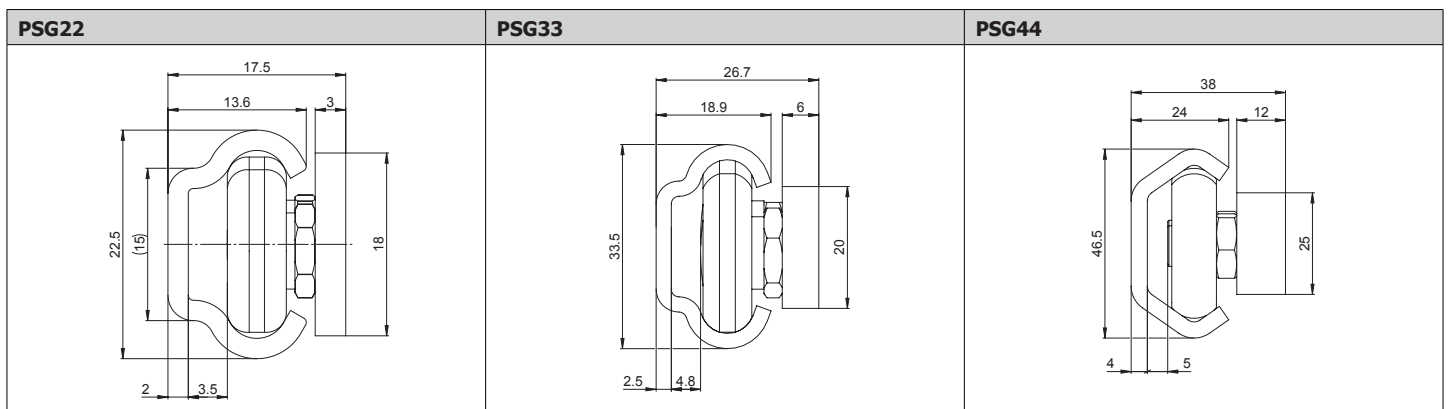
In addition to the standard lengths, we also offer special lengths. For this we need the dimensions of the distance E to manufacture the rail accordingly.
 For longer rail systems, prior inspection by our technical department is necessary. These can be joined. The maximum rail length of a rail is 2000 mm.
 The quality of the screws is 10.9.
 Special lengths available, ask us for more!

L: Longueur du rail (mm)
 n: Nombre de trous de forage
 E: Distance entre le trou percé et la face frontale (mm)

Outre les longueurs standard, des longueurs spéciales sont disponibles chez nous. Pour cela, nous avons besoin des dimensions de la distance E afin de pouvoir fabriquer le rail en conséquence. Pour les systèmes de rails plus longs, un contrôle préalable par notre service technique est nécessaire. Celles-ci peuvent être jointes. La longueur maximale d'un rail est de 2000 mm. La qualité des vis est 10.9. Longueurs spéciales disponibles, demandez-nous !

Typ		Nm	A (mm)	B (mm)	$E_{Standard}$ (mm)	E_{min} (mm)	P (mm)	(kg/m)	Standardlängen L / Standard lengths L / Longueurs standard L (mm)
PSG22	z.B. M4 ISO 7380	3.0	5.1	8.0	40	8	80	0.65	240-320-400-480-560-640-720-800-880-960-1040-1120-1200-1280-1360-1440-1520-1600-1680-1760-1840-1920-2000-2080-2160-2240-2320-2400-2480-2560-2640-2720-2800-2880-2960-3040-3120-3200-3280-3360-3440-3520-3600-3680-3760-3840-3920-4000-4080-4160-4240-4320-4400-4480-4560-4640-4720-4800-4880-4960-5040-5120-5200-5280-5360-5440-5520-5600-5680-5760-5840-5920-6000
PSG33	z.B. M5 ISO 7380	7.0	6.0	9.6	40	9	80	1.19	
PSG44	z.B. M8 ISO 7380	12.0	9.0	11	40	10	80	2.29	

Technische Daten Zusammenbau
Technical data assembly
Caractéristiques techniques assemblage

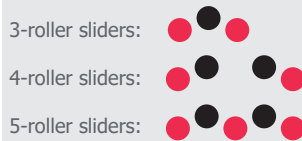


Technische Daten der Festlagerläufer Technical data of the locating bearing sliders Caractéristiques techniques des patins à palier fixe

Im Sortiment sind Läufer mit 3, 4 und 5 Rollen verfügbar. Spezifikationen entnehmen Sie bitte den Zeichnungen und der Tabelle.
 In der untenstehenden Tabelle sind die Längenangaben sowie die Zeichnungen ohne die optional erhältlichen Schmutzabstreifer gemacht worden. Falls diese eingesetzt werden, so muss bei der Bestellung im Bestellcode bitte am Schluss **-S** an. Technische Informationen zu den Abstreifer entnehmen Sie bitte den folgenden Seiten.
 Die Rollen (schwarz exzenterisch, rot zentrisch) sind wie folgt angeordnet:



Sliders with 3, 4 and 5 rollers are available in the sliders. Please refer to the drawings and the table for specifications.
 In the table below, the lengths and drawings are given without the optionally available dirt wipers. If these are used, please add **-S** to the end of the order code. Please refer to the following pages for technical information on the wipers.
 The rollers (black eccentric, red centric) are arranged as follows:



L'assortiment comprend des patins à 3, 4 et 5 rouleaux. Pour les spécifications, veuillez consulter les dessins et le tableau.
 Dans le tableau ci-dessous, les indications de longueur et les dessins ont été réalisés sans les racleurs de saleté disponibles en option. Si ceux-ci sont utilisés, veuillez indiquer **-S** an à la fin du code de commande. Pour les informations techniques concernant les racleurs, veuillez consulter les pages suivantes.
 Les rouleaux (en noir les rouleaux excentriques, en rouge centrés) sont disposés comme suit :



PSG22 (RLS22-3-2Z / RLE22-3-2RS)	PSG33 (RLS33-3-2Z / RLE33-3-2RS)	PSG44 (RLS44-3-2Z / RLE44-3-2RS)
PSG22 (RLS22-4-2Z / RLE22-4-2RS)	PSG33 (RLS33-4-2Z / RLE33-4-2RS)	PSG44 (RLS44-4-2Z / RLE44-4-2RS)
PSG22 (RLS22-5-2Z / RLE22-5-2RS)	PSG33 (RLS33-5-2Z / RLE33-5-2RS)	PSG44 (RLS44-5-2Z / RLE44-5-2RS)

Technische Daten der Rollen Technical data the rollers Caractéristiques techniques des rouleaux

Die Rollen sind für den Direkteinbau einzeln erhältlich. Sie können direkt an Ihr Bauteil angebracht werden und ermöglichen so eine Vielzahl von Anwendungen sei es bei erhöhten Lasten, Wechsellasten oder um Kosten bei den Läufern einzusparen.

Edelstahlrollen mit 2RS Abdichtung sind mit Lebensmittelfett geschmiert und haben einen Temperaturbereich: -30°C - 100°C

Stahlrollen mit ZZ Abdichtung sind mit einem Hochtemperaturfett geschmiert und können bei der 22er Baugröße von -30°C - 160°C und bei der 33 er resp. 44er von -30 - 220°C eingesetzt werden.

The rollers are available individually for direct installation. They can be attached directly to your component and thus enable a wide range of applications, whether for increased loads, alternating loads or to save costs on sliders.

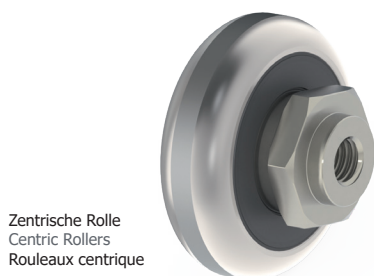
Stainless steel rollers with 2RS sealing are lubricated with food grade grease and have a temperature range: -30°C - 100°C

Steel rollers with ZZ sealing are lubricated with a high-temperature grease and can be used from -30°C - 160°C for the 22 mm size and from -30 - 220°C for the 33 mm and 44 mm sizes.

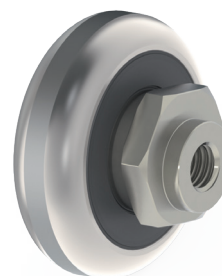
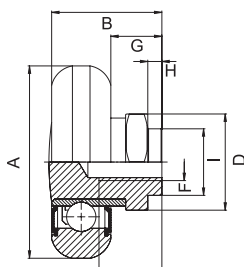
Les rouleaux sont disponibles séparément pour un montage direct. Ils peuvent être montés directement sur votre composant et permettent ainsi une multitude d'applications, que ce soit pour des charges élevées, des charges alternées ou pour économiser sur les coûts des patins.

Les rouleaux en acier inoxydable avec étanchéité 2RS sont lubrifiés avec de la graisse alimentaire et ont une plage de température : -30°C - 100°C.

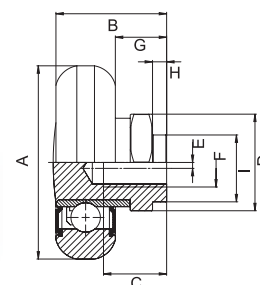
Les rouleaux en acier avec étanchéité ZZ sont lubrifiés avec une graisse haute température et peuvent être utilisés de -30°C à 160°C pour la taille 22 et de -30 à 220°C pour la taille 33 ou 44.



Zentrische Rolle
 Centric Rollers
 Rouleaux centrique



Exzentrische Rolle
 Eccentric Rollers
 Rouleaux excentriques



Rollentyp Roller typ Type rouleaux	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H* [mm]	I* [mm]	Gewicht Weight Poids [gr]	C _{0rad} [N]	C _{0ax} [N]
RZS22-E-2Z / RZE22-E-2RS	16.0	8.7	6.0	SW 8	0.4	M4	2.9	-	-	19.0	280	80
RZS22-Z-2Z / RZE22-Z-2RS	16.0	8.7	6.0	SW 8	0	M4	2.9	-	-	19.0	280	80
RZS33-E-2Z / RZE33-E-2RS	26.0	14.9	9.0	SW 13	0.8	M5	6.9	1.9 (+0 / -0.1)	9.0 (+0 / -0.1)	28.0	480	180
RZS33-Z-2Z / RZE33-Z-2RS	26.0	14.9	9.0	SW 13	0	M5	6.9	1.9 (+0 / -0.1)	9.0 (+0 / -0.1)	28.0	480	180
RZS44-E-2Z / RZE44-E-2RS	35.6	20.5	12.0	SW 15	0.8	M6	14.5	4.5 (+0 / -0.1)	12.0 (+0 / -0.1)	70.0	800	280
RZS44-Z-2Z / RZE44-Z-2RS	35.6	20.5	12.0	SW 15	0	M6	14.5	4.5 (+0 / -0.1)	12.0 (+0 / -0.1)	70.0	800	280

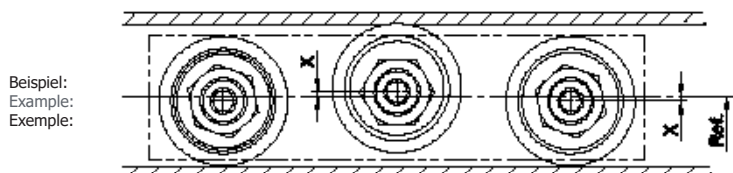
*Bei 22er Baureihe existiert kein vorstehender Zentrierzapfen
 *With the 22 series there is no protruding centering pin
 *Avec la série 22, il n'y a pas de goupille de centrage saillante

Montage der Rollen Mounting the rollers Installation de rouleaux

Wenn Sie die Rollen ohne Läuferplatte direkt auf Ihr bewegliches Teil (Läufer) montieren, beachten Sie bitte die Anordnung der Rollen. Der Abstand X ist jeweils von der Mitte der Schiene zur Mitte der Rolle gemessen. Sichern Sie die Rollenschrauben mit Loctite.

If you mount the rollers without slider directly on your moving part (slider), please note the arrangement of the rollers. The distance X is measured from the center of the rail to the center of the roller in each case. Secure the roller screws with Loctite.

Si vous montez les roulettes sans patin directement sur votre pièce mobile (patin), veuillez tenir compte de la disposition des roulettes. La distance X est toujours mesurée du milieu du rail au milieu de la roulette. Sécurisez les vis des rouleaux avec de la Loctite.



Beispiel:
 Example:
 Example:

X: PSG22 = 0.50 mm
 X: PSG33 = 0.90 mm
 X: PSG44 = 0.30 mm

Schmutzabstreifer Dirt scraper Racleur de saletés

Je nach Anwendung und schwere der Verschmutzung kann es Sinn machen Schmutzabstreifer einzusetzen.

Standardmässig sind diese nicht eingesetzt und müssen im Bestellcode der Läufer mit einem **-S** angegeben werden.

In den technischen Daten der Läufer wird jeweils die Gesamtlänge in der Standardversion angegeben. Bitte beachten Sie, dass bei der Auslegung ihres Linearführungssystems es eine entsprechende Hubänderung aufgrund des Schmutzabstreifer gibt und kalkulieren Sie diese mit ein.

Depending on the application and the severity of the soiling, it may make sense to use dirt wipers.

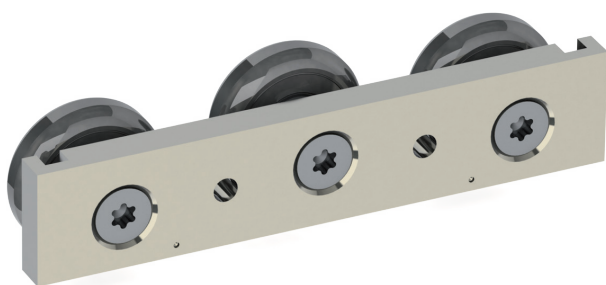
These are not used as standard and must be specified with an **-S** in the order code of the sliders.

The total length in the standard version is specified in the technical data of the sliders. Please note that when designing your linear guide system, there is a corresponding change in stroke due to the dirt wiper and take this into account.

Selon l'application et la gravité de l'encrassement, il peut être judicieux d'utiliser des racleurs de saleté.

Ils ne sont pas utilisés en standard et doivent être indiqués par un **-S** dans le code de commande des patins.

Dans les données techniques des patins, la longueur totale est indiquée dans la version standard. Veuillez noter que lors de la conception de votre système de guidage linéaire, il y a une modification de la course en raison du racleur d'impuretés et que celle-ci doit être prise en compte dans le calcul.

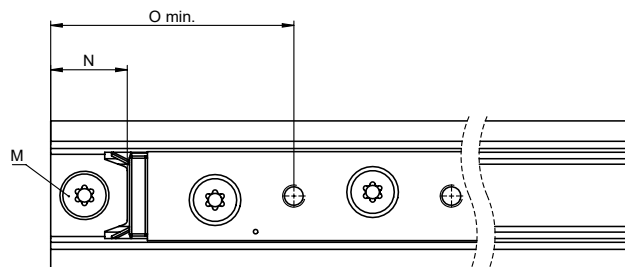
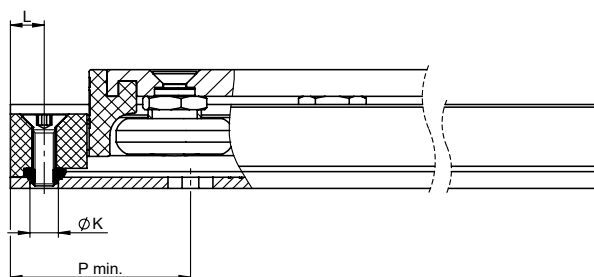


Endanschläge Dirt scraper Butées d'arrêt

Der Endschlag wird mittels einer Schraube von oben in die Schiene befestigt. Er ist nicht für die Aufnahme von schwereren Kräften ausgelegt und sichert einfach den Läufer gegen das Herausfahren aus der Schiene.

The end stop is attached to the rail from above using a grub screw. It is not designed to absorb bigger forces and simply secures the slider against moving out of the rail.

La butée de fin de course est fixée sur le rail par le haut au moyen d'une vis sans tête. Elle n'est pas conçue pour absorber des forces plus lourdes et bloque simplement le chariot pour l'empêcher de sortir du rail.



Typ	Einpressmutter Press nut Écrou à sertir	K (mm)	L (mm)	M	N (mm)	O _{min} (mm)	P _{min} (mm)	(g)
PSG22-EAM	MEB-M4-MU-2HE	5.41 (+0.08/0)	6.9	M4x12	12.9	40.0	20.0	1.2
PSG33-EAM	MEB-M5-MU-2HE	6.35 (+0.08/0)	7.5	M5x16	17.0	54.0	30.0	3.9
PSG44-EAM	MEB-M6-MU-2HE	8.75 (+0.08/0)	8.6	M6x20	21.0	60.0	35.0	7.9

Einstellen des Läufers Setting of slider Réglage du patin



- Überprüfen Sie die Sauberkeit der Laufbahnen.
- Lockern Sie die Schraube des Rollenzapfens, welcher einzustellen und in der Mitte ist.
- Führen Sie den Läufer in die Schiene ein.
- Der Spezialschlüssel, welcher bei der Bestellung mitgeliefert wird, wird zwischen Schiene und Läufer eingeführt und auf den Sechskant des Exzenterzapfens aufgesteckt.
- Drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn um die Rolle gegen die obere Laufbahn zu drücken und die Vorspannung zu erhöhen. Eine spielfreie Einstellung ist zwingend.
- Ist die ideale Vorspannung erreicht, muss die Exzenterrolle mit dem Sechskantschlüssel gehalten und die Schraube festgezogen werden.
- Bewegen Sie den Läufer in der gesamten Schiene um die Vorspannung zu überprüfen. Zu viel Vorspannung reduziert die Lebensdauer.

- Check the cleanliness of the raceways.
- Loosen the screw of the roller pin, which is to be adjusted and centered.
- Insert the slider into the rail.
- Insert the special key, which is supplied with the order, between the rail and the slider and put it on the hexagon of the eccentric pin.
- Turn the key clockwise to press the roller against the upper raceway and increase the preload. A backlash-free adjustment is mandatory.
- Once the ideal preload is achieved, the eccentric roller must be held with the hexagonal wrench and the screw tightened.
- Move the slider throughout the rail to check the preload. Too much preload reduces the service life.

- Vérifiez la propreté des chemins de roulement.
- Desserrez la vis de l'axe du rouleaux, qui est à régler et à centrer.
- Insérez le chariot dans le rail.
- La clé spéciale fournie lors de la commande est introduite entre le rail et le curseur et placée sur l'hexagone du pivot excentrique.
- Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour presser le rouleaux contre le chemin de roulement supérieur et augmenter la précharge. Il est impératif de procéder à un réglage sans jeu.
- Une fois la précontrainte idéale atteinte, le rouleaux excentrique doit être maintenu avec la clé hexagonale et la vis doit être serrée.
- Déplacez le curseur sur l'ensemble du rail pour vérifier la précharge. Une précharge trop importante réduit la durée de vie.

Schmierung Lubrication Lubrification

Die Schmierung ist für eine zuverlässige und langlebige Verwendung der Führung unerlässlich. Neben dem Verschleiss und der vorzeitigen Ermüdung schützt die Schmierung und reduziert Reibungsverluste.

Die Wahl des richtigen Schmiermittels / -systems muss in die Auslegung der Linearführung einfließen, da dies von verschiedenen Faktoren abhängig ist z.B. Temperatur, Einsatzort, Anwendung etc. Es können Schmierfette wie auch -öle verwendet werden.

Unsere Produkte werden standardmäßig mit einem Wälzlagerfett (kein Lebensmittelfett) von uns vor der Auslieferung leicht geschmiert.

Eine Aussage über die Häufigkeit der Schmierung ist schwierig zu machen, da dies sehr anwendungsspezifisch ist. Jedoch kann man grob sagen, dass das Schmierfett spätestens alle 50 km oder alle 3-6 Monate überprüft werden sollte.

Soll während des Betriebes einer Anlage das Fabrikat des Schmierstoffs gewechselt werden, ist unbedingt die Verträglichkeit der beiden Schmierstoffe zu prüfen.

Schmierstoffe mit Festschmierstoffzusätzen wie Graphit, PTFE oder MoS₂ sind für die Schmierung von Linearführungen nicht geeignet.

Unsere Technikabteilung steht bei weiterführenden Fragen zum Thema Schmierung gerne zur Verfügung.

Lubrication is essential for reliable and long-lasting use of the guideway. In addition to wear and premature fatigue, lubrication protects and reduces friction losses.

The choice of the right lubricant/system must be included in the design of the linear guide, as this depends on various factors, e.g. temperature, location, application, etc. Lubricating greases and oils can be used.

Our products are lightly lubricated by us with a rolling bearing grease (not food grade grease) as standard before delivery.

It is difficult to make a statement about the frequency of lubrication, as this is very application-specific. However, it can be roughly said that the grease should be checked at least every 50 km or every 3-6 months.

If the brand of lubricant is to be changed during the operation of a system, it is essential to check the compatibility of the two lubricants.

Lubricants with solid lubricant additives such as graphite, PTFE or MoS₂ are not suitable for the lubrication of linear guides.

Our technical department will be happy to answer any further questions you may have on the subject of lubrication.

La lubrification est essentielle pour une utilisation fiable et durable du guidage. Outre l'usure et la fatigue prématurée, la lubrification protège et réduit les pertes dues au frottement.

Le choix du bon lubrifiant / système de lubrification doit être pris en compte lors de la conception du guide linéaire, car il dépend de différents facteurs tels que la température, le lieu d'utilisation, l'application, etc. Il est possible d'utiliser des graisses et des huiles lubrifiantes.

En standard, nos produits sont légèrement lubrifiés par nos soins avec une graisse pour roulements (pas de graisse alimentaire) avant la livraison.

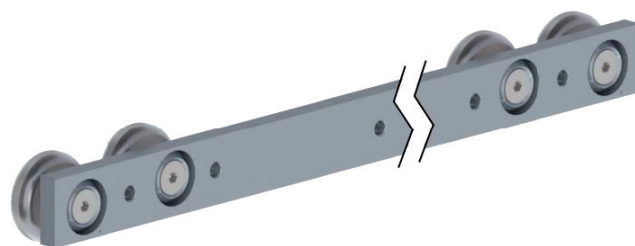
Il est difficile de se prononcer sur la fréquence de lubrification, car elle est très spécifique à l'application. Toutefois, on peut dire en gros que la graisse doit être contrôlée au plus tard tous les 50 km ou tous les 3 à 6 mois.

Si la marque du lubrifiant doit être changée pendant le fonctionnement d'une installation, il est impératif de vérifier la compatibilité des deux lubrifiants.

Les lubrifiants contenant des additifs solides tels que le graphite, le PTFE ou le MoS₂ ne sont pas adaptés à la lubrification des guides linéaires.

Notre service technique se tient à votre disposition pour toute question complémentaire sur le thème de la lubrification.

Sonderlösungen
Special solutions
Solutions spéciales



Unsere Spezialität ist die Fertigung von Sonderprodukten. Dank unserem KnowHow können wir ohne Probleme kundenspezifische Produkte fertigen. Hierzu muss bei Bestellung beim Bestellschlüssel eine vorgezogene "S-" angegeben werden. z.B. S-PSG33-0810-2-RLE33-3-2Z. Hier wäre die Länge 810 mm eine Speziallänge. Bitte ebenso dann auch das Bohrbild wie folgt angeben: 45/9x80/45.

Auf Anfrage fertigen wir Ihnen auch gerne Ihren Spezialläufer nach Maß. Flexible Länge und Anzahl Rollen sind auf der gleichen Läuferplatte möglich.

Our specialty is the manufacture of special products. Thanks to our know-how, we can manufacture customized products without any problems. For this purpose, a prefixed "S-" must be specified in the order code, e.g. S-PSG33-0810-2-RLE33-3-2Z. Here the length 810 mm would be a special length. Please also specify the hole pattern as follows: 45/9x80/45.

Upon request we can fabricate your customized special slider. Different lengths and number of rollers are possible on the slider disk.

Notre spécialité est la fabrication de produits spéciaux. Grâce à notre savoir-faire, nous pouvons fabriquer sans problème des produits spécifiques aux clients. Pour cela, il faut indiquer un "S-" dans le code de commande, par exemple S-PSG33-0810-2-RLE33-3-2Z. Dans ce cas, la longueur 810 mm serait une longueur spéciale. Veuillez également indiquer le schéma de perçage comme suit : 45/9x80/45.

Sur demande, nous pouvons fabriquer votre patin personnalisé. Différentes longueurs et différents nombres de rouleaux sont possibles sur le disque de glissement.

Bestellschlüssel mit einem Beispiel
Order Code with an example
Code de commande avec un exemple

Bestellbeispiel Schiene - Läufer System: PSG33-0800-2-RLE33-3-2Z-S
Order example rail - slider mounted: PSG33-0800-2-RLE33-3-2Z-S
Exemple de commande Rail - Patin monté : PSG33-0800-2-RLE33-3-2Z-S

PSG	33-	0800-	2-	RLE	33-	3-	2Z-	S
Optionale Schmutzabstreifer / Optional Wipers / Racleur de saletés en option (-S)								
Rollenabdichtung / sealing bearings / étanchéité des rouleaux (2Z, 2RS)								
Anzahl Rollen / number of bearings / nombre des rouleaux								
Baugröße / Size / Taille								
Läufertyp / typ of slider / type de patin								
Anzahl Läufer / Number of sliders / Nombre de patins								
Schienenlänge / Rail length / Longueur du rail (mm)								
Baugröße / Size / Taille								
Baureihe / Series / Série								

Bestellbeispiel nur Läufer: RLE33-3-2Z-S
Order example only slider: RLE33-3-2Z-S
Exemple de commande patin uniquement: RLE33-3-2Z-S

RLE	33-	3-	2Z-	S	-S
Optionale Schmutzabstreifer / Optional Wipers / Racleur de saletés en option (-S)					
Rollenabdichtung / sealing bearings / étanchéité des rouleaux (2Z, 2RS)					
Anzahl Rollen / number of bearings / nombre des rouleaux					
Baugröße / Size / Taille					
Läufertyp / typ of slider / type de patin					

Bestellbeispiel nur Schiene: PSG33-0800
Order example only rail: PSG33-0800
Exemple de commande rail uniquement : PSG33-0800

PSG	33-	0800
Schienenlänge / Rail length / Longueur du rail (mm)		
Baugröße / Size / Taille		
Baureihe / Series / Série		



Technical connection and more

HA-CO GmbH

Bäckerweg 5
A-4502 St. Marien
Phone +43 7227 220 11
info-at@ha-co.eu
www.ha-co.eu



Motion systems and more

HA-CO Motion AG

Lidwil 10
CH-8852 Altendorf
Phone +41 55 225 40 50
info-ch@ha-co.eu
www.ha-co.eu



Carbon and more

HA-CO Carbon GmbH

Albert-Einstein-Straße 1
D-86757 Wallerstein
Phone +49 9081 805 07 40
info@ha-co-carbon.com
www.ha-co-carbon.com




Couplings and more

HA-CO GmbH

An der Südbrücke 16
D-63839 Kleinwallstadt
Phone +49 6022 27 30 40
info@ha-co.eu
www.ha-co.eu



Profitieren Sie von den Synergien unserer Gruppe:
Benefit from the synergies of our group:
Profitez des synergies de notre groupe :

HA-CO Motion AG, Switzerland – Motion systems and more
HA-CO GmbH, Germany – Couplings and more
HA-CO Carbon GmbH, Germany – Carbon and more
HA-CO GmbH, Austria – Technical connection and more
powered by  Haudenschild Holding AG